



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE NAZIONALE

LA PISTA: " STADIO SLALOM " - CORNO ALLE SCALE - CAE -

(NOME PISTA - LOCALITA' - COMITATO REGIONALE)

È OMOLOGATA PER LA SEGUENTE SPECIALITÀ

Pista per (disciplina)	SL			
Quota partenza (m.s.l.m.)	1685			
Quota arrivo (m.s.l.m.)	1500			
Dislivello (m)	185			
Lunghezza (m)	820			
Larghezza minima (m)				
Larghezza massima (m)				
IDONEA PER LE CATEGORIE:				
RAGAZZI	X			
ALLIEVI	X			
ASPIRANTI	X			
JUNIORES	X			
SENIORES	X			
MASTER	X			

LA PISTA CORRISPONDE ALLE NORME R.T.F.

Omologatore: Ernesto Rigoni

NUMERO OMOLOGAZIONE :13/099/CAE/A Cer.FIS 10990/09/13 SCADENZA: 01/11/2023

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA: Per quanto riguarda il rispetto delle norme di sicurezza, in occasione di disputa di manifestazioni inserite nel Calendario Nazionale o Regionale, resta confermato l'obbligo di attenersi alle disposizioni previste nella documentazione del Certificato di Omologazione (Verbale d'Ispezione), nonché alle eventuali ulteriori disposizioni della Giuria di volta in volta designata per i singoli eventi.

Milano, 30.09.2013

Il Presidente
Flavio Roda

Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée
 The approval of the following course has been confirmed
 Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Slalom
Stadio Slalom
Corno alle Scale
 ITA

TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

L = Ladies / Dames / Damen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
M+L	1685	1500	185	820
Inspector - Inspecteur - Inspektor	Rigoni Ernesto (ITA)			

The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR
 La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS
 Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO

Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 7878/10/05

The course has been filed by the FIS under no.
 La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.
 Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

10990/09/13

Expiry date
 Date d'expiration
 Verfallsdatum

01.11.2023

Sub-Committee for Alpine Courses
 Sous-comité pour pistes alpines
 Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

President

FIS/Oberhofen, 30.09.2013



Walter Trilling

Please observe notification at the back! / Voir nota au verso! / Hinweis auf Rückseite beachten!

B/055/CAE/A



FISI

FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

Commissione Omologazione Piste

Ns. Rif. 323 - EN/em

Milano, 13 gennaio 2014

All'Ente Gestore
H.R. sas DI CORNO FUN srl
Via Rio Quadalto 137/a
40042 LIZZANO IN BELVEDERE

p.c. COMITATO REGIONALE FISI
APPENNINO EMILIANO
C/O CONI - PALAZZO
DELLO SPORT
Via Calori 6
40122 bologna

Oggetto: Traduzione verbale internazionale pista STADIO SLALOM - SL

A seguito di nostra del 5 novembre scorso prot. 5758 con la quale è stato inviato il certificato nazionale della pista in oggetto convertito dal certificato internazionale FIS, si allega apposita traduzione in italiano del verbale redatto in lingua dall'omologatore internazionale. La stessa è stata effettuata al solo scopo di facilitare la lettura da parte dei fruitori. In caso di discrepanza tra l'originale e la traduzione, nonché in qualsiasi ipotesi di controversia, farà fede unicamente il testo in lingua originale.

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE
Enrico Negretti



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

Corno alle Scale- pista STADIO SLALOM

SL – Hom. 10990/10/13

PROTEZIONI NECESSARIE

Una fila di reti B deve essere installata su entrambi i lati della pista, anche davanti alle reti A, in funzione del tracciato di gara.

Esse devono essere rinforzate da ulteriori file, se ciò sarà richiesto dalla Giuria.

Cavi, argani e trame delle reti devono essere costantemente aggiornati e accuratamente controllati prima delle competizioni. Tiranti e controventi devono essere dotati delle protezioni cilindriche.

Le apparecchiature per l'innevamento programmato devono essere rimosse oppure accuratamente protette con materassi multi-density e più file di reti B.

Spazio di arresto minimo dopo la linea di traguardo: 70 metri.

A quota 1620, la tracciatura deve essere mantenuta a conveniente distanza dal sottopasso: il manufatto e la staccionata in legno devono essere protetti con una tripla fila di reti B e con materassi multi-density.

L'accesso di estranei al percorso di gara deve essere interdetto mediante l'installazione di reti di tipo C.

Le piste confluenti devono essere sbarrate con reti di tipo C.

Importante! La Giuria può prescrivere ulteriori protezioni, in funzione delle condizioni dell'innevamento, delle condizioni meteo e del tracciato di gara.

EVACUAZIONE DI EMERGENZA

Si.

COLLEGAMENTI PARTENZA-ARRIVO

Si.

IMPIANTI DI RISALITA

Seggiovia quadriposto 2400p/h

PERSONE PRESENTI ALL'ISPEZIONE:

Signor Maurizio Masini

OSSERVAZIONI GENERALI:

L'omologazione per SL è possibile per uomini e donne. La richiesta omologazione per GS non può essere concessa a causa del pericolo rappresentato dal sottopasso a quota 1620, lato destro orografico.

CONCLUSIONI: Parere positivo alla richiesta omologazione per SL, sotto stretta osservanza delle prescrizioni dettate sopra e di quelle che saranno imposte dalla Giuria.

LA PRESENTE TRADUZIONE E' STATA EFFETTUATA AL SOLO SCOPO DI FACILITARE LA LETTURA DA PARTE DEI FRUITORI. IN CASO DI DISCREPANZA TRA L'ORIGINALE E LA TRADUZIONE, NONCHE' IN QUALSIASI IPOTESI DI CONTROVERSA, FARA' FEDE UNICAMENTE IL TESTO IN LINGUA ORIGINALE.

Il Presidente
(Mario Rosa)



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI

Commissione Omologazione Piste
Ns. Rif. **S758** EN/mig
Milano, 5 Novembre 2013

All'Ente Gestore
H.R. S.A.S. DI CORNO FUN S.r.L.
Via Rio Quadalto, 137/a
40042 LIZZANO IN BELVEDERE BO

e p.c. Spettabile
COMITATO REGIONALE FIS
APPENNINO EMILIANO
Via Calori, 6- C/O CONI
PALAZZO DELLO SPORT- PALADOZZA
40122 BOLOGNA

OGGETTO: Certificato di omologazione nazionale pista Sci Alpino " STADIO SLALOM " (SL)
Nr. 13/099/CAE/A - (Cert. FIS. Num. - 10990/09/13)
Località: CORNO ALLE SCALE

A seguito di quanto disposto dal Consiglio Federale in merito alla conversione dei certificati internazionali in nazionali e in base a quanto riportato in Agenda dello Sciatore punto 2.9, con la presente si invia il certificato nazionale convertito dal certificato internazionale emesso da FIS per la pista in oggetto.

Per quanto riguarda il rispetto delle norme di sicurezza, in occasione di disputa di manifestazioni inserite nel Calendario Nazionale o Regionale, resta confermato l'obbligo di attenersi alle disposizioni previste nella documentazione del Certificato di Omologazione, nonché alle eventuali ulteriori disposizioni della Giuria di volta in volta designata per i singoli eventi.

Si allega inoltre il verbale d'ispezione dell'omologatore FIS Sig. Ernesto Rigoni.

Cordiali saluti.

IL DIRETTORE GENERALE
Enrico Negretti